

LE TOURISTE EN POLYNÉSIE : QUI EST - IL ?

Les touristes internationaux ont rapporté, en 2001, 44,2 milliards de F.CFP à la Polynésie française. Le tourisme d'agrément constitue toujours la majorité de la fréquentation touristique (66 % des effectifs), récupérant à lui seul près de 65 % de la recette totale.

Les dépenses réalisées, la durée du séjour et par conséquent, leur impact sur l'économie, sont fortement différenciés selon les motifs de séjours des touristes et leur type de voyage.

Lune de miel ...

Compte tenu de sa réputation paradisiaque et mythique, la Polynésie française maintient sa position de destination privilégiée pour les voyages de noces, même si les effectifs sont en baisse depuis 1999 (-12,7 %). En 2001, près d'un visiteur sur six est ainsi venu après la célébration de son mariage, contre plus d'un sur cinq en 1999. Leur origine géographique a légèrement évolué. Les Américains du Nord sont toujours les plus nombreux, 37 % des effectifs, mais, moins qu'en 1999, avec une baisse de 20,7 %. Ils sont suivis des Japonais (27 % des effectifs) qui ont fortement développé ce segment depuis 1999 (+137 %).

Les « honeymooners » Français et Européens, ont été moins nombreux que par le passé, en diminution, respectivement, de 49 % et 31 % depuis 1999, principalement en raison des incertitudes sur les liaisons aériennes qui pénalisent fortement ce tourisme thématique.

Les jeunes mariés ne lésinent pas à la dépense durant leur courte lune de miel (9,5 jours en moyenne pour 12,4 jours tous buts confondus). Avec les hôtels, les croisières, les excursions, les loisirs, ce sont 205 000 F.CFP en moyenne par personne (dont 68% en hébergement) qui sont dépensés au cours du séjour pour se fabriquer des souvenirs inoubliables.

Les voyages de noces : dépenses et durée de séjour par pays de résidence

	Touristes	%	Dépenses	%	Nuitées	%	Dépense moyenne	
	Nombre	du total	totales locales	du total	touristiques	du total	Séjour	par Jour
		%	Millions de F.CFP	%	Jours	%	F.CFP	
Amérique latine	1 249	18	305	21	11 509	18	244 500	26 500
Amérique du Nord	15 042	15	2 998	17	138 287	14	199 500	21 500
AMÉRIQUE	16 291	15	3 304	17	149 796	15	203 000	22 000
France	6 466	13	1 685	15	89 773	8	260 500	19 000
Autre Europe	5 858	18	1 341	21	68 519	16	229 000	20 000
EUROPE	12 324	15	3 026	17	158 292	11	245 500	19 000
Australie, Nouvelle-Zélande	817	7	144	9	7 489	7	176 000	19 000
Japon	10 955	58	1 843	51	67 005	56	168 000	27 500
Autre pays	416	7	48	2	4 951	5	114 000	9 500
Total	40 803	18	8 363	19	387 533	14	205 000	21 500

Source : ISPF (Enquête dépenses touristiques 2001)

Vacances, vacances, ...

Les touristes d'agrément représentent toujours l'essentiel de la fréquentation touristique (66 %). Leur budget vacances est lui aussi conséquent (186 500 F.CFP) mais plus faible que le budget moyen des touristes tous buts confondus (194 000 F.CFP), compte tenu d'une durée de séjour plus courte (11 jours). Les dépenses d'hébergement sont importantes (près de 60 % du budget) car « le touriste d'agrément » en consomme proportionnellement plus que l'ensemble des touristes (84 % des nuitées en hébergement payant contre 71 %).

Ce motif rassemble une grande partie (respectivement 74,5 % et 78,8 %) des Européens et des Américains du Nord, mais aussi des Néo-Zélandais et Australiens (66,8 %) ainsi que 49,3 % des métropolitains.

N° 6/2002

Directeur de la publication :
Bertrand ODDO

Rédactrice en chef :
Patricia ANNEVILLE

Auteur de la publication :
Julien VUCHER-VISIN

Maquettage : Yrida DOMINGO
Flashage : SCOOP
Impression : STPmultypress

Vente et abonnements : 47 34 42
Prix du numéro :

En Polynésie française : 600 F.CFP
Hors Polynésie française : 750 F.CFP

Dépôt légal : Décembre 2002

ISSN 1247 - 7370

©ISPF 2002

B.P. 395 - 98 713 Papeete - Tahiti
Tél. : (689) 47 34 34 / Fax : (689) 42 72 52
E-mail : ispf@ispf.pf / Site web : www.ispf.pf

Tourisme de vacances : dépenses et durée de séjour par pays de résidence

	Touristes		Dépenses totales locales		Nuitées touristiques		Dépense moyenne par	
	% du total		% du total		% du total		Séjour par Jour	
	Nombre	%	Millions de F.CFP	%	Jours	%	F.CFP	
Amérique latine	4 618	67	1 040	71	39 965	61	225 000	26 000
Amérique du Nord	78 835	79	13 994	77	743 391	77	177 500	19 000
AMÉRIQUE	83 453	78	15 034	77	783 356	76	180 000	19 000
France	24 912	49	5 600	51	462 097	43	225 000	12 000
Autre Europe	24 655	75	4 679	73	291 083	70	190 000	16 000
EUROPE	49 567	59	10 279	59	753 180	51	207 000	13 500
Australie, Nouvelle-Zélande	7 919	67	1 104	71	71 127	65	139 000	15 500
Japon	7 400	39	1 353	38	48 225	40	183 000	28 000
Autre pays	1 826	29	253	12	12 432	14	139 000	20 500
Total	150 165	66	28 023	63	1 668 320	59	186 500	17 000

Source : ISPF (Enquête dépenses touristiques 2001)

Affaires toujours !

Les voyages d'affaires arrivent en quatrième position pour le nombre de touristes (13 830, soit -4,8 % depuis 1999) et premier, au regard de la dépense moyenne par séjour, avec un montant record de 322 500 F.CFP. Principal responsable de ce haut niveau de dépenses, la clientèle asiatique, qui, bien que peu nombreuse, vient quasi-exclusivement pour travailler et faire du commerce de perles avec une durée de séjour plus longue que la moyenne (16,8 jours contre 12,4).

Tourisme d'affaires : dépenses et durée de séjour par pays de résidence

	Touristes		Dépenses totales locales		Nuitées touristiques		Dépense moyenne par	
	% du total		% du total		% du total		Séjour par Jour	
	Nombre	%	Millions de F.CFP	%	Jours	%	F.CFP	
Amérique latine	313	5	43	3	1 056	2	137 000	40 500
Amérique du Nord	3 377	3	713	4	31 064	3	211 000	23 000
AMÉRIQUE	3 690	3	756	4	32 120	3	205 000	23 500
France	5 173	10	1 436	13	137 072	13	277 500	10 500
Autre Europe	1 047	3	185	3	18 081	4	176 500	10 000
EUROPE	6 220	7	1 621	9	155 153	10	260 000	10 500
Australie, Nouvelle-Zélande	1 962	17	229	15	15 703	14	117 000	14 500
Japon	348	2	366	10	2 258	2	1 051 000	162 000
Autre pays	1 611	26	1 488	73	26 900	30	923 500	55 500
Total	13 831	6	4 460	10	232 134	8	322 500	19 000

Source : ISPF (Enquête dépenses touristiques 2001)

Les touristes d'affaires représentent 6 % des touristes. Ils se caractérisent par les dépenses les plus faibles en activités de loisirs et d'excursion (2,1 % du budget moyen total, contre 7,5 % tous motifs confondus), les plus fortes pour la restauration (40 000 F.CFP en moyenne pour 22 500 F.CFP tous motifs confondus) et les achats de perles (plus de 47 % des ventes). Il s'agit alors majoritairement de métropolitains (37,4 % des effectifs) d'Américains du Nord, ainsi que d'habitants du Pacifique Sud.

Tourisme d'affinité ...

Les touristes qui déclarent comme but principal de leur voyage la visite de la famille ou d'amis, ainsi que ceux qui viennent pour d'autres motifs (manifestations religieuses, culturelles ou sportives, séjours linguistiques ...), sont peu nombreux : ils représentent respectivement 9,2 % et 0,8 % de l'ensemble des visiteurs de la Polynésie. Cet effectif relativement faible des touristes d'affinité (21 037) peut surprendre à priori, au regard du nombre de visiteurs métropolitains, mais s'explique, en partie, par le fait que nombre d'entre eux déclarent les vacances comme principal motif de leur séjour sur le territoire. Bien qu'ils soient venus visiter de la famille ou des amis, cela ne constitue pas une finalité en soi : ils mettent également à profit l'opportunité d'un logement à moindre frais pour séjourner dans les îles et découvrir la Polynésie.

Une façon d'appréhender plus précisément cette catégorie consiste à retenir tous ceux dont la durée de séjour sur le territoire dépasse d'au minimum trois nuits, le nombre de nuitées passées en hôtel ou en croisières, en prenant soin d'éliminer les voyages d'affaires et les autres motifs. Ce sont ainsi 13 796 personnes supplémentaires que l'on récupère. Le nombre de touristes d'affinité passe alors à 34 833 personnes (63,1 % d'entre eux sont des Français de métropole) et leur part de marché de 9,2 % à 15,3 %. S'ils sont proportionnellement moins nombreux à passer une nuit en hôtel que la

moyenne des touristes (58,8 % contre 75,6 %), leur durée de séjour est la plus longue (23,8 jours en moyenne), dont 20 % en moyenne est passée dans une structure d'hébergement payant.

Ils se caractérisent par une dépense par séjour modérée (de l'ordre de 141 500 F.CFP), importante auprès des commerces d'alimentation (trois fois plus élevée que la moyenne des touristes, soit 21 000 F.CFP), au restaurant (26 000 F.CFP) et non négligeable pour les transports (20 500 F.CFP). Les frais d'hébergement totalisent 31 000 F.CFP.

Ces résultats permettent de tirer quelques conclusions, qui vont parfois à l'encontre des idées reçues :

- il apparaît que la visite de la famille ou d'amis rassemble relativement peu de monde dans le flux des touristes ;
- le montant de leur dépenses locales est conséquent (5,1 milliards de F.CFP), compte tenu de la longueur de leur séjour ;
- loin de se contenter de séjourner chez leurs connaissances, ils génèrent également pour plus d'un milliard de recettes pour les structures d'hébergement locales, et plus de 620 millions dans le transport.

Par ailleurs, outre ces retombées directes, ils engendrent aussi des effets induits. Lorsque la famille ou des amis les accompagnent dans leur découverte des îles polynésiennes, ils augmentent d'autant la consommation touristique des résidents, jouant ainsi un rôle moteur en faveur du tourisme intérieur. Enfin, les dépenses de ce type de clientèle se réalisent plus auprès des petites structures locales, favorisant la sédentarisation de la population et le rééquilibrage des emplois sur l'ensemble du territoire.

Dépense locale moyenne par touriste et par séjour selon le principal but du voyage

	Touristes		Dépense locale moyenne	dont	
	Nombre	Durée moyenne de séjour		Hébergement (a)	Hors Hébergement
		Jours	F.CFP	F.CFP	F.CFP
Voyage de noces	40 803	9,5	205 000	138 500	66 500
Tourisme de vacances	150 164	11,1	186 500	110 000	76 500
Voyage d'affaires	13 830	16,8	322 500	109 000	213 500
Autre motif	1 823	13,6	103 500	45 000	58 500
Visite de la famille ou d'amis	21 037	24,8	150 000	37 500	112 500
Total	227 657	12,4	194 120	108 000	86 000
dont : vacances et affinitaire (b)	13 796	23,8	141 724	30 500	111 000

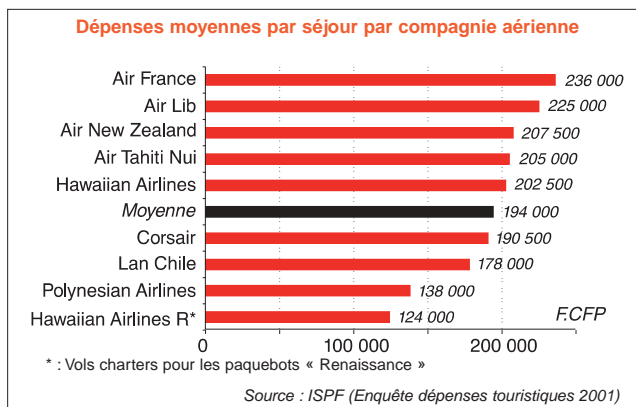
Source : ISPF (Enquête dépenses touristiques 2001)

À chaque touriste, son avion !

La desserte aérienne de la Polynésie française se fait principalement à partir des États-Unis (Los Angeles et San Francisco), la France (Paris), la Nouvelle-Zélande (Auckland) et le Japon (Tokyo et Osaka). Ces quatre liaisons aériennes permettent d'acheminer 84 % des passagers à destination de la Polynésie. Ainsi, en 2001, 165 000 touristes, soit 85 % d'entre eux, ont transité sur ces tronçons.

Cette même année a vu se réduire l'offre de sièges sur la ligne Papeete-Los Angeles, 6 950 places de moins (-5,2 % par rapport à 1999). Les compagnies françaises sont principalement à l'origine de cette baisse puisqu'elles ont réduit leur offre de 14 700 sièges au départ : Air France, en supprimant sa quatrième fréquence en haute saison, Corsair, en passant à une fréquence par semaine quasiment toute l'année et Air lib qui a connu un certain nombre de difficultés financières au cours de l'exercice. En conséquence, le nombre de touristes européens a reculé de 9 % entre 1999 et 2001 (-14,5 % pour la métropole et +1 % pour les autres européens). À l'opposé, les marchés japonais et américains ont augmenté leurs effectifs (respectivement +31,8 % et +40,1 % depuis 1999), l'un grâce au développement de Air Tahiti Nui, le second avec l'essor du marché de croisières.

Les dépenses des touristes, selon la compagnie aérienne utilisée, révèlent quelques surprises. Si les utilisateurs de la compagnie Air France sont sans conteste les plus rémunérateurs, avec environ 236 000 F.CFP dépensés par touriste, les passagers d'Air Lib arrivent en deuxième position, devant ceux d'Air New Zealand et d'Air Tahiti Nui (respectivement, 225 000 F.CFP, 207 000 F.CFP et 205 000 F.CFP). De même, si les usagers japonais de la compagnie polynésienne (36,7 % des touristes transportés) apparaissent moins dépensiers que la moyenne des passagers (193 000 F.CFP), le phénomène inverse se produit pour les habitants des USA. Dans le premier cas, Air Tahiti Nui a sans doute favorisé la venue de touristes aux revenus plus modestes. Pour les seconds, l'économie réalisée sur le billet d'avion international a, semble-t-il, permis d'augmenter le budget vacances et donc, de dépenser davantage sur le territoire.

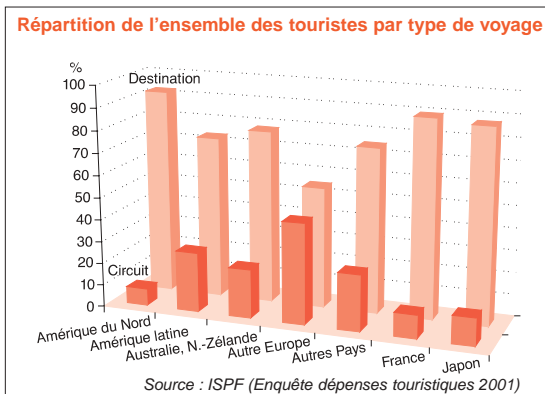


Dépenses totales et dépense locale

Au total, les touristes internationaux ont dépensé plus de 78 milliards de F.CFP pour leurs vacances polynésiennes mais ont dépensé seulement 44,2 milliards de F.CFP sur le « Fenua ». Cette différence entre montant global et dépense locale correspond au prix du transport international, aux commissions des agences de voyage, ainsi que toutes les dépenses effectuées en dehors du territoire. Celles-ci peuvent être non négligeables pour les touristes ayant effectué un circuit via d'autres pays au cours de leur voyage.

Près de 36 500 touristes (soit 16 %) visitent la Polynésie dans le cadre d'un circuit touristique incluant d'autres destinations. Les Européens, surtout, (hormis, toutefois, les Français de métropole), pratiquent ce genre de voyages : 45,4 % d'entre eux. Proportion nettement inférieure pour les autres marchés, qu'il s'agisse de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande (22 %), de l'Amérique (7,7 %), du Japon (12,4 %). La faible durée des vacances, tant des Américains que des Japonais, peut constituer un handicap pour ce type de voyage.

Les Européens, compte tenu de l'éloignement et du coût du transport international, en profitent sans doute pour visiter d'autres pays éloignés (circuits « Tour du Monde » par exemple) ou encore pour faire escale sur le trajet, et ainsi mieux rentabiliser leurs frais. L'importance des touristes d'affinité et d'affaires réunis explique la faible propension des Français de métropole à intégrer la visite de la Polynésie dans le cadre d'un circuit (10,6 %).



Polynésie, chère destination !

Dépense locale et extérieure par type de voyage

	Touristes de		Ensemble des touristes
	Circuit	Destination	
Dépense locale			
Montant (en milliards F.CFP)	5,526	38,667	44,193
Répartition (%)	12,5	87,5	100,0
Touristes			
Nombre	36 468	191 190	227 658
Répartition (%)	16,0	84,0	100,0
Dépense par touriste (en F.CFP)			
Locale :			
par séjour	151 500	202 000	194 000
par jour	17 000	15 500	15 500
Extérieure :			
par séjour	217 500	136 000	149 000
Totale :			
par séjour	369 000	338 000	343 000

Source : ISPF (Enquête dépenses touristiques 2001)

Compte tenu de son éloignement et de son isolement au sein du Pacifique Sud, la Polynésie française demeure une destination chère, et ce, malgré les baisses sensibles de tarifs pratiquées par les compagnies aériennes depuis le début des années 90. Pour les touristes dont la Polynésie constitue la seule destination, la dépense extérieure peut être assimilée au coût du transport international : il représente à lui seul 136 000 F.CFP en moyenne par personne, soit plus de 40 % du budget vacances global, les 60 % restants (202 000 F.CFP) étant dépensés localement.

C'est sans doute pour cela que la Polynésie

française n'apparaît pas comme une destination de « vacances en famille », cette cherté constituant vraisemblablement un frein au développement du tourisme affinitaire. Seuls 5,7 % des visiteurs du « Fenua » de l'année 2001 ont voyagé accompagnés de leurs enfants, le nombre de ces derniers étant en outre réduit à un ou deux, sauf cas exceptionnels. Les autres sont venus seuls (23,6 %) ou, le plus souvent, à deux (69,4 %).

Les touristes ayant visité la Polynésie dans le cadre d'un circuit, ont, tout logiquement, dépensé moins d'argent localement, compte tenu d'une dépense extérieure plus conséquente. Ils consacrent 151 500 F.CFP à leur séjour en Polynésie, soit un quart de moins que les « touristes de destination » et dépensent malgré tout plus de 17 000 F.CFP par jour, contre 15 500 F.CFP pour les autres, du fait d'une durée de séjour sur le territoire moins importante (9,0 jours en moyenne, contre 13,1 jours pour les touristes de destination). Ces voyageurs en circuit disposent généralement de budgets importants, constituant une clientèle « haut de gamme ».

Cette évaluation des ressources générées par le tourisme s'est faite dans le cadre de l'enquête sur les dépenses touristiques réalisée en 2001 auprès des touristes internationaux. Le montant des recettes touristiques correspond aux dépenses effectuées localement par les non résidents, en matière d'hébergement, de restauration, de commerces, de transports locaux etc., à l'exclusion des dépenses réalisées hors territoire, en particulier, celles correspondant aux billets d'avion internationaux. Il équivaut donc à un chiffre d'affaires réalisé par les entreprises polynésiennes. Pour faciliter la lecture, les données chiffrées sont présentées avec des arrondis. Les données brutes sont disponibles à l'institut de la statistique.